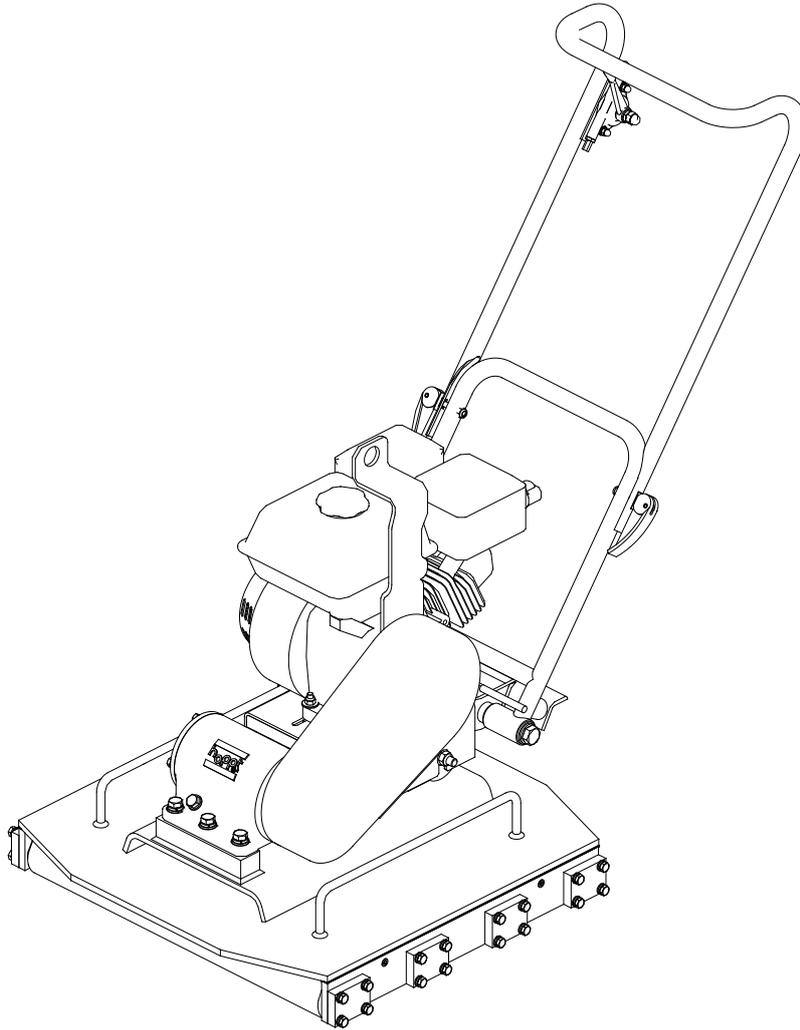




## ROLL PAV 120 HONDA



## Operator's Manual - GERMAN

## Pavement Compactor

# EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

GB/U

We, **Uni-corp Europe, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, France**, hereby certify that if the product described within this certificate is bought from an authorised Paclite dealer within the EEA, it conforms to the following directives: Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC (as amended by 92/31/EEC & 93/68 EEC). The physical agent (vibration) conforms with the directive 2002/44/EC. The low voltage directive 2006/95/EC, BS EN ISO 12100-1/2 Safety of machinery and associated harmonised standards, where applicable. Noise emissions conform to directive 2005/88/EC Annex VI), for machines under article 12 the notified body is **TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Germany**.

F

Nous soussignons, **Uni-corp Europe, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, France**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur de la marque déposée "Paclite" au sein de la EEA, celui-ci est conforme aux norms CEE ci-après: Norme de la machine 2006/42/CE, Norme compatible pour l'électromagnétisme 2004/108/CE (modifié par 92/31/CEE et 93/68/CEE). Le nombre de vibrations est en accord avec la directive 2002/44/CE. Caractéristiques basse tension 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2, Norme de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable. Les émissions de bruit sont conformes à la directive 2005/88/CE Annexe VI pour machines, article 12. L'objet mentionné est **TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Allemagne**.

E

La Sociedad, **Uni-corp Europe, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, France**, por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Paclite en la EEA, este es conforme a las siguientes directivas: 2006/42/CE de la CEE, Directiva 2004/108/CEE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 92/31/CEE y 93/68 CEE). El numero de vibraciones esta de acuerdo con la Directiva 2002/44/CE. Directiva sobre Bajo Voltaje 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables. Emisión de Ruidos conforme a la Directiva 2005/88/CE Anexo VI para máquinas bajo artículo 12 la mencionada unidad está **TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Germany**.

P

O signatário, **Uni-corp Europe, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, France**, pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Paclite em qualquer país da EEA, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes directivas comunitárias: 2006/42/CE, Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CEE (conforme corrigido pelas 92/31/EEC & 93/68 EEC). O numero de vibrações está de acordo com a directiva 2002/44/CE LB. A directiva de baixa voltagem 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis. As emissões de ruído respeitam e estão dentro das directivas para máquinas 2005/88/CE Anexo VI, artigo 12, sendo o organismo notificado **TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Germany**.

PRODUCT TYPE.....	TYPE DE PRODUIT....	TIPO DE PRODUCTO..	TIPO DE PRODUCTO..
MODEL.....	MODELE.....	MODELO.....	MODELO.....
SERIAL No.....	Nº DE SERIE.....	Nº DE SERIE.....	Nº DE SÉRIE.....
DATE OF MANUFACTURE.....	DATE DE FABRICATION.....	FECHA DE FABRICACIÓN.....	DATA DE FABRIC.....
WEIGHT.....	POIDS.....	PESO.....	PESO.....



Signed by:

Signature:

**Anita Tan**

Quality Manager - On behalf of Uni-corp Europe  
 Directrice de Qualité - au nom de Uni-corp Europe S.A.R.L.

# Vorwort

Dieses Handbuch wurde geschrieben, um Ihnen zu helfen, Ihren reversiblen Bodenverdichter sicher zu bedienen. Es richtet sich in erster Linie an Händler und Betreiber der Paclite Reversierbaren Bodenverdichter. Es wird empfohlen, dass Sie dieses Handbuch oder eine Kopie davon bei der Maschine aufbewahren, damit es als Referenz zur Verfügung steht.

Bevor Sie dieses System bedienen oder eine Wartung durchführen, MÜSSEN SIE DIESES HANDBUCH LESEN und VERSTEHEN.

Sollten Sie nach dem Lesen dieses Handbuchs Fragen zur sicheren Verwendung oder Wartung dieses Geräts haben, FRAGEN SIE IHREN VORGESETZTEN oder KONTAKTIEREN SIE:

Uni-corp Europe unter +33(0) 1 4981 6955

Paclite behält sich das Recht vor, die Maschinenspezifikation ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung zu ändern.

## Anweisungen in Bezug auf Notationen

Texte in diesem Handbuch, auf die besonders geachtet werden muss, werden wie folgt dargestellt:



Dieses VORSICHTSZEICHEN weist auf eine potenzielle Gefahr hin, die, wenn sie ignoriert wird, zu Verletzungen des Bedieners und/oder der Personen in der nahen Umgebung sowie zur Beschädigung der Maschine führen kann.



Dieses Warnschild weist auf eine potenzielle Gefahr hin, die, wenn sie ignoriert wird, zum TOD des Bedieners und/oder der Personen in der nahen Umgebung führen kann.

# Inhalt

..... Vorwort 2

..... Sicherheitshinweise 3-5

..... Maschinenbeschreibung 5

Pre-Start-Checks 6.....

Procedere starten und ..... stoppen 6

Betrieb 7.....

Service und .....	<a href="#">Wartung 7-12</a>
Transport und .....	<a href="#">Lagerung 12</a>
.....	<a href="#">Fehlerbehebung 13</a>
Technische .....	Daten 13
.....	.....
.....	Garantie 14
.....	.....

## Sicherheitshinweise

Zu Ihrem persönlichen Schutz und zur Sicherheit Ihrer Mitmenschen lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitsinformationen und stellen Sie sicher, dass Sie diese vollständig verstehen. Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, sicherzustellen, dass er / sie vollständig versteht, wie man dieses Gerät sicher bedient. Wenn Sie sich über die sichere und korrekte Verwendung des Bodenverdichters nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten oder an Paclite.



**VORSICH**

Unsachgemäße Wartung kann gefährlich sein. Lesen und verstehen Sie diesen Abschnitt, bevor Sie Wartungs-, Service- oder Reparaturarbeiten durchführen.

### Allgemeine Sicherheit

- Der Besitzer dieser Maschine muss die geltenden Arbeitsschutzgesetze im Anwendungsland beachten und auch den Benutzer der Maschine für die Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzgesetze einschulen.
- Verwenden Sie geeignete Hebezeuge, um die Maschine anzuheben.
- Diese Maschine ist nur für die beabsichtigte Anwendung zu verwenden.
- Diese Maschine darf nur von gut ausgebildetem Personal bedient werden.
- Persönliche Schutzausrüstung (PSA) muss vom Bediener bei jeder Verwendung der Geräte getragen werden.
- Die Maschine muss auf einem Boden betrieben werden, auf dem Stabilität gewährleistet ist. Wenn Sie in der Nähe des Randes von ausgehobenen Gräben arbeiten, halten Sie einen angemessenen Abstand zur Kante, um das Hinunterfallen der Maschine oder das Einstürzen des Grabens zu verhindern.
- Sperren Sie den Arbeitsbereich ab und halten Sie Mitglieder der Öffentlichkeit und unbefugtes Personal in sicherem Abstand.
- Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass Sie wissen, wie Sie dieses sicher ausschalten können, falls Schwierigkeiten auftreten sollten.
- Schalten Sie den Motor vor einer Wartung immer AUS.
- Während des Gebrauchs wird der Motor sehr heiß. Lassen Sie den Motor immer abkühlen, bevor Sie ihn berühren.
- Lassen Sie den Motor niemals unbeaufsichtigt laufen.

- Entfernen Sie niemals angebrachte Schutzvorrichtungen und basteln Sie nicht an diesen herum. Diese dienen Ihrem eigenen Schutz. Wenn sie beschädigt sind oder fehlen, VERWENDEN SIE DIE MASCHINE ERST, nachdem die Schutzvorrichtung ausgetauscht oder repariert wurde.
- Schalten Sie den Motor immer AUS, bevor Sie das Gerät transportieren, bewegen oder warten.
- Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie krank sind, sich müde fühlen oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn sich die zu verdichtende Oberfläche an einem Hang befindet und Sie die Fahrtrichtung des Bodenverdichters steuern. Arbeiten Sie auf einem Hang auf und ab und niemals quer.
- Diese Maschine wurde entwickelt, um die möglichen Risiken zu eliminieren, die sich bei der Verwendung ergeben. Es bestehen jedoch Risiken, und diese Restrisiken sind nicht klar erkennbar und können zu Personen- oder Sachschäden und möglicherweise zum Tod führen. Wenn solche unvorhersehbare und nicht erkennbare Risiken offensichtlich werden, muss die Maschine sofort gestoppt werden, und der Bediener oder seine Aufsicht muss geeignete Maßnahmen ergreifen, um diese Risiken zu beheben. Es kann in manchen Fällen erforderlich sein, den Hersteller über ein derartiges Ereignis zu informieren, damit Gegenmaßnahmen für die zukünftige Vermeidung solcher Ereignisse ergriffen werden können.

## Kraftstoffsicherheit



**WARNUN**  
C

Brennstoff ist brennbar, und dies kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. Schalten Sie den Motor aus, löschen Sie alle offenen Flammen und rauchen Sie nicht, während Sie den Kraftstofftank füllen. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff immer sorgfältig auf.

- Schalten Sie vor dem Tanken den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen.
- Verwenden Sie beim Tanken einen geeigneten Trichter und vermeiden Sie das Verschütten von Kraftstoff auf den Motor.
- Rauchen Sie beim Tanken NICHT und lassen Sie keine offenen Flammen in der Umgebung zu.
- Verschütteter Kraftstoff muss sofort mit Sand gesichert werden. Wenn Kraftstoff auf Ihre Kleidung verschüttet wird, wechseln Sie diese aus.
- Lagern Sie den Brennstoff in einem zugelassenen, speziell dafür gefertigten Behälter, fern von Hitze- und Zündquellen.

## Gesundheit & Sicherheit

### Schwingung

Einige Vibrationen aus dem Verdichtungsvorgang werden durch den Griff auf die Hände des Bedieners übertragen. Stellen Sie sicher, dass die bedienenden Personen rotieren und die empfohlenen maximalen Bedienungszeiten nicht überschreiten.

## **Staub**

Der Verdichtungsprozess kann Staub erzeugen, der eine Gefahr für Ihre Gesundheit sein kann. Tragen Sie immer eine Maske, die für die Art des erzeugten Staubs geeignet ist.

## **Brennstoff**

Nehmen Sie keinen Kraftstoff zu sich und atmen Sie keine Kraftstoffdämpfe ein und vermeiden Sie den Kontakt mit Ihrer Haut. Waschen Sie Kraftstoffspritzer sofort ab. Wenn Kraftstoff in Ihren Augen gerät, waschen Sie diese mit reichlich Wasser aus und suchen Sie so schnell wie möglich einen Arzt auf.

## **Abgas**



Die von dieser Maschine erzeugten Abgase sind hochgiftig und können tödlich sein!

**WARNUN**  
C

Bedienen Sie den Bodenverdichter nicht in Innenräumen oder bei eingegengten Platzverhältnissen. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist.

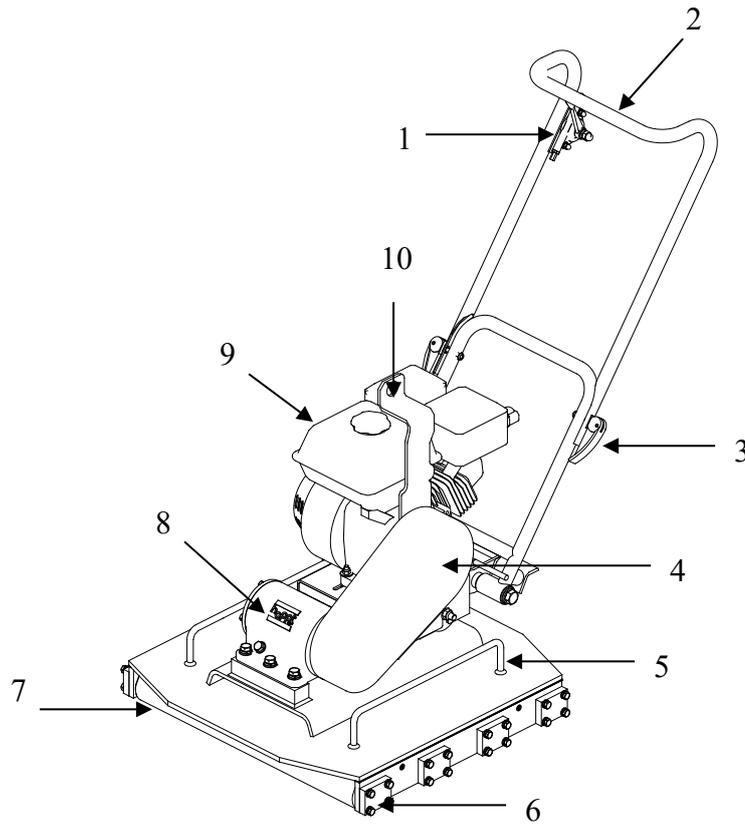
## **PPE (Persönliche Schutzausrüstung)**

Bei der Verwendung dieser Ausrüstung muss eine geeignete PSA getragen werden, z. B. Schutzbrille, Handschuhe, Ohrschützer, Staubmaske und Schuhe mit Stahlzehenkappe (mit Anti-Rutsch-Sohlen für zusätzlichen Schutz). Tragen Sie Kleidung, die für Ihre Arbeit geeignet ist. Schützen Sie die Haut immer vor dem Kontakt mit Beton.

# Maschinenbeschreibung

## **PAV90HONDA**

1. Drossel
2. Bediengriff
3. Griffversteller
4. Riemenschutz
5. Hebegriff
6. Lagerabdeckung
7. Walze
8. Erregergehäuse
9. Motor
10. Hebehaken



## Vorstartkontrolle

Die folgenden Vorstartkontrollen müssen vor Beginn jeder Arbeitssitzung oder nach jeder vierstündigen Nutzung durchgeführt werden, je nachdem, was zuerst eintritt. Detaillierte Anleitungen finden Sie im Abschnitt Service und Wartung. Wenn ein Fehler entdeckt wird, darf der Bodenverdichter erst wieder verwendet werden, nachdem der Fehler behoben wurde.

1. Untersuchen Sie die Maschine gründlich auf Anzeichen von Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen vorhanden und gesichert sind.
2. Überprüfen Sie Schläuche, Einfüllöffnungen, Ablassschrauben und andere Bereiche auf Anzeichen von Leckagen. Beheben Sie alle Undichtigkeiten vor der Inbetriebnahme.
3. Überprüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach. Verwenden Sie das richtige Motoröl mit der richtigen Viskosität (SAE 10W-30 wird empfohlen).
4. Überprüfen Sie den Kraftstoffstand des Motors und füllen Sie bei Bedarf Kraftstoff nach. Verwenden Sie sauberen Kraftstoff. Die Verwendung von kontaminiertem Kraftstoff kann das Kraftstoffsystem beschädigen.
5. Überprüfen Sie, ob der Luftfilter sauber ist. Übermäßige Schmutz- und Staubansammlung im Filterelement führt zu einem unregelmäßigen Motorbetrieb. Reinigen Sie bei Kontamination das Luftfilterelement (siehe Abschnitt Service und Wartung).
6. Überprüfen Sie, ob bei Kraftstoff und Öl eventuell Undichtigkeiten vorhanden sind.

## Start/Stop-Procedure

**Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass sich der Sicherheitsschalter in der ON-Position befindet und der Gasbedienungshebel in der Leerlaufposition steht.**

1. Bringen Sie den Bodenverdichter dorthin, wo er benötigt wird. Verwenden Sie geeignete Hebewerkzeuge, um den Bodenverdichter dort zu positionieren, wo er benötigt wird. Stellen Sie sicher, dass das Hebewerkzeug über ein WLL (Working Load Limit) verfügt, das für das Gewicht des Bodenverdichters geeignet ist. Befestigen Sie geeignete Schlingen oder Ketten nur am Hebepunkt.
2. Lassen Sie den Motor während des Transports niemals laufen, auch nicht für nur kurze Zeit.
3. Nachdem Sie die im Abschnitt „Vorstart“ angeführten Überprüfungen durchgeführt haben, können Sie den Motor starten. Die Paclite-Bodenverdichter sind mit einer Fliehkraftkupplung ausgestattet, die es dem Motor ermöglicht, im Leerlauf zu laufen, ohne dass der Bodenverdichter fährt. Die Fliehkraftkupplung wird betätigt, wenn die Drehzahl des Motors erhöht wird. Für einen korrekten Betrieb sollte die Motordrehzahl auf Maximum eingestellt werden.

### **Vor dem Starten des Benzinmotors**

4. Überprüfen Sie das Öl im Kurbelgehäuse des Motors. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Niveau gemäß den Spezifikationen des Motorherstellers einhalten. Wenn das Öl verschmutzt ist und gewechselt werden muss, befolgen Sie die Anweisungen des Motor-Benutzerhandbuchs.
5. Überprüfen Sie die Kraftstoffversorgung. Weitere Informationen finden Sie im Motor-Benutzerhandbuch.

## Betrieb

1. Lassen Sie den Motor mit Vollgas laufen und lassen Sie den Bodenverdichter mit seiner normalen Geschwindigkeit mitziehen.
2. Beim Betrieb an einer Steigung kann es erforderlich sein, den Bodenverdichter zu unterstützen, indem er leicht nach vorne gedrückt wird.
3. Halten Sie den Bodenverdichter leicht zurück, wenn Sie bergabwärts arbeiten und er anfängt, an Geschwindigkeit zu gewinnen.
4. Je nach dem zu verdichtenden Material werden 3 oder 4 Durchgänge empfohlen, um die beste Verdichtung zu erreichen.

## Service und Wartung

Die Paclite-Bodenverdichter sind so konzipiert, dass sie viele Jahre störungsfreien Betrieb ermöglichen. Es ist jedoch wichtig, dass die in diesem Abschnitt aufgeführte einfache regelmäßige Wartung durchgeführt wird. Es wird empfohlen, dass ein zugelassener Paclite-Händler alle wichtigen Wartungs- und Reparaturarbeiten durchführt. Verwenden Sie immer Original-Paclite-Ersatzteile, die Verwendung von falschen Teilen kann dazu führen, dass Ihre Garantie erlischt. Bevor Wartungsarbeiten an der Maschine durchgeführt werden, schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das HT-Kabel von der Zündkerze. Stellen Sie die Maschine immer auf ebenem Boden ab, damit alle Flüssigkeitsstände korrekt gelesen werden können. Verwenden Sie nur empfohlene Öle.

<b>Routinemäßige Wartung</b>	<b>Täglich vor Beginn</b>	<b>Nach den ersten 20 Stunden</b>	<b>Alle 2 Wochen oder nach 50 Stunden</b>	<b>Jeden Monat oder nach 100 Stunden</b>	<b>Jedes Jahr oder nach 300 Stunden</b>
Kraftstoffstand prüfen	◆				
Motorölstand prüfen	◆				
Kraftstoffleitungen kontrollieren	◆				
Luftfilter kontrollieren und bei Bedarf ersetzen	◆				
Überprüfen und Nachziehen externer Hardware	◆				
Prüfen und Einstellen des Antriebsriemens		◆	◆		
Sauberes Luftfilterelement			◆		
Überprüfen Sie den Erregerölstand			◆		
Motoröl wechseln		◆		◆	
Zündkerze prüfen und reinigen				◆	
Sauberer Sedimentbecher				◆	
Überprüfen und Einstellen des Ventilspiels					◆
Erreger-Öl wechseln					◆

## Luftreiniger

Der Motor ist mit einem Doppелеlement-Luftfilter ausgestattet. Der Luftreiniger muss regelmäßig gewartet werden, um einen Ausfall des Vergasers zu verhindern.



**Lassen Sie den Motor niemals ohne den Luftfilter laufen. Es kommt zu schweren Motorschäden.**

### Zum Service (Abbildung 1):

- i. Entfernen Sie die Abdeckung des Luftreinigers (a). Entfernen Sie beide Elemente und untersuchen Sie sie auf Löcher oder Risse. Ersetzen Sie beschädigte Elemente.
- ii. Waschen Sie das Schaumelement (b) in einer Lösung aus Weichspülmittel und warmem Wasser. Gründlich in sauberem Wasser abspülen, und lassen Sie das Element dann gründlich trocknen. Durchtränken Sie das Element dann in sauberem Motoröl und drücken Sie überschüssiges Öl aus.
- iii. Klopfen Sie das Papierelement (c) leicht an, um überschüssigen Schmutz zu entfernen. Erneuern Sie das Papierelement, wenn es stark verschmutzt erscheint.

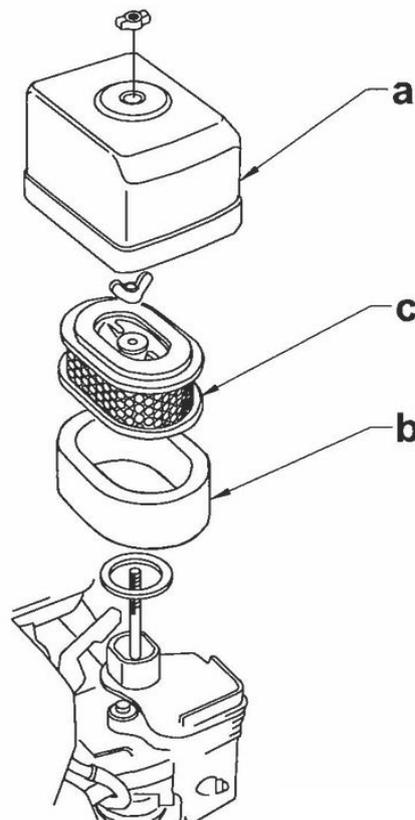


Abbildung 1

## Motoröl (Abbildung 2)

1. Lassen Sie das Öl ab, während der Motor noch warm ist.
2. Entfernen Sie die Öleinfüllschraube (a) und die Ablassschraube (b), um das Öl abzulassen.  
**Hinweis:** Legen Sie im Interesse des Umweltschutzes eine Plastikfolie und einen Behälter unter die Maschine, um die abfließende Flüssigkeit aufzufangen. Entsorgen Sie diese Flüssigkeit in Übereinstimmung mit den Umweltschutzgesetzen.
3. Installieren Sie die Ablassschraube.
4. Füllen Sie das Motorkurbelgehäuse bis zur Höhe der Steckeröffnung (c) mit dem empfohlenen Öl. Siehe Motor-Benutzerhandbuch für die Art und Menge des Öls.
5. Bringen Sie den Öleinfüllstopfen wieder an.

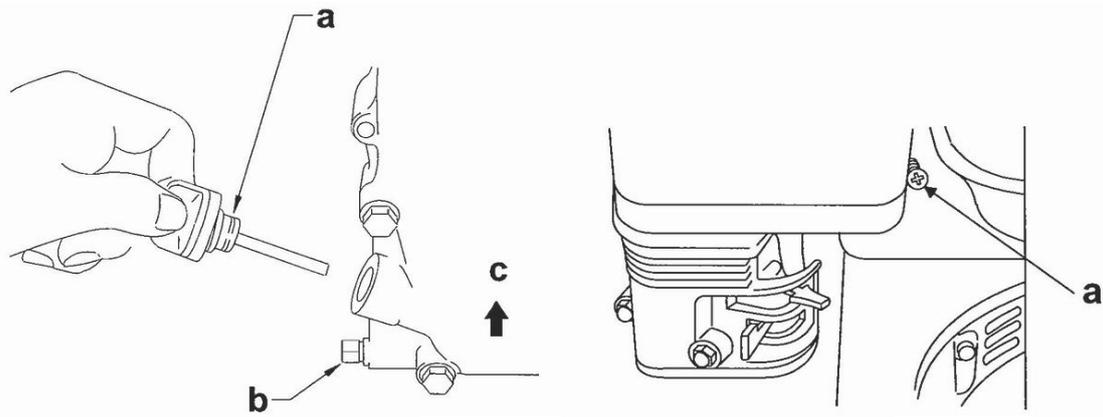


Abbildung 2

## Vergasereinstellung (Abbildung 3)

1. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn auf Betriebstemperatur erwärmen.
2. Drehen Sie die Steuerschraube (a) zwei Umdrehungen heraus. Siehe Hinweis.
3. Wenn sich der Motor im Leerlauf befindet, drehen Sie die Steuerschraube (a) in oder aus auf die Einstellung, die die höchste Drehzahl erzeugt.
4. Nachdem die Steuerschraube eingestellt wurde, drehen Sie die Drosselklappen-Stoppschraube (b), um die Standard-Leerlaufdrehzahl zu erzielen.

**Hinweis:** Bei einigen Motoren ist die Steuerschraube mit einem Begrenzerdeckel (c) ausgestattet, um eine übermäßige Anreicherung des Luft-Kraftstoff-Gemischs zu verhindern und so die Emissionsvorschriften einzuhalten. Die Mischung wird werkseitig eingestellt und es sollten keine Anpassungen erforderlich sein. Versuchen Sie nicht, den Begrenzerdeckel zu entfernen. Der Begrenzerdeckel kann ohne das Brechen der Steuerschraube nicht entfernt werden.

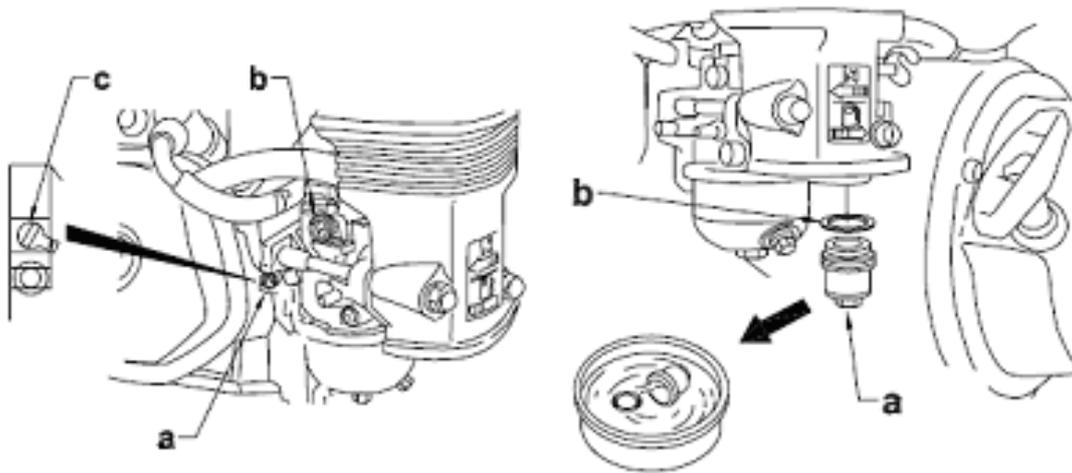


Abbildung 3

### Antriebsriemen

Überprüfen Sie bei neuen Maschinen oder nach dem Einbau eines neuen Riemen die Riemen Spannung nach den ersten 20 Betriebsstunden. Überprüfen und justieren Sie den Riemen danach alle 50 Stunden.

### So justieren Sie den Gurt:

1. Lösen Sie die 2 Schrauben am Riemenschutz (4 Schrauben am Kastentyp), entfernen Sie dann den Riemenschutz, wobei die Schraubenbaugruppen auf dem Riemenschutz haften bleiben.
2. Lösen Sie die 4 Muttern, die den Motor an der Motorauffangplatte und der Riemenschraube halten.
3. Schieben Sie den Motor nach hinten (in Richtung Griff), um den Riemen festzuziehen, und nach vorne, um den Riemen zu lockern.
4. Stellen Sie den Riemen so ein, dass er 10 – 15 mm umgelenkt wird, wenn er auf halbem Weg zwischen die Riemenscheiben gedrückt wird.
5. Ziehen Sie dann die Gurtschraube an, die verhindert, dass der Motor nach vorne rutscht.
6. Stellen Sie sicher, dass die Kupplungsscheibe und die Erregerscheibe aufeinander abgestimmt sind. Platzieren Sie eine gerade Kante gegen die Erregerscheibe und bewegen Sie den Motor so, dass die beiden Riemenscheiben parallel sind.
7. Ziehen Sie alle Muttern und Schrauben zur Befestigung wieder an.

### Erregerschmierung

Die Lager in der Erregerbaugruppe sind spritzgeschmiert und drehen sich mit sehr hoher Geschwindigkeit. Es ist wichtig, das Erregeröl auf dem richtigen Niveau zu halten und regelmäßig zu wechseln.

Überprüfen Sie den Erregerölstand jeweils nach 50 Betriebsstunden. (Verwenden Sie SAE-30W)

### So überprüfen Sie den Ölstand:

1. Platzieren Sie die Platte auf einer ebenen Oberfläche.

2. Entfernen Sie den Öleinfüllstopfen.

### **Reinigung des Bodenverdichters**

Reinigen Sie die Walzen nach dem Gebrauch, um Schmutz, Steine und Schlamm zu entfernen, die von der Motorkonsole aufgefangen wurden. Wenn der Bodenverdichter in einem staubigen Bereich verwendet wird, überprüfen Sie die Kühlrippen des Motorzylinders auf starke Schmutzansammlungen. Halten Sie die Motorzylinderlamellen sauber, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern. Sie können eine Luftpistole verwenden, um übermäßigen Schmutz zu entfernen.

## **Transport und Lagerung**

Für die Langzeitlagerung leeren Sie den Kraftstoff im Vergaser, indem Sie den Motor mit geschlossenem Kraftstoffhahn laufen lassen.

Die chemische Zusammensetzung des Kraftstoffs verschlechtert sich nach längerer Lagerung. Wenn die Maschine lange gelagert werden muss, entfernen Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und das Wasser aus dem Wassertank. Entfernen Sie auch den Kraftstoff aus der Schwimmerkammer des Vergasers, indem Sie den Kraftstoff aus der Ablassschraube ablassen.

Reinigen Sie übermäßigen Schmutz, der sich auf dem Bodenverdichter angesammelt hat. Decken Sie die Maschine ab und lagern Sie sie an einem trockenen Ort.



**Beim Be- und Entladen der Maschine ist äußerste Vorsicht geboten.**

Verwenden Sie für Hebezwecke immer den Hebehaken. Verwenden Sie geeignete Hebewerkzeuge und -techniken.

Stellen Sie sicher, dass sich vor und während des Hebens keine Personen im Umfeld der Maschine befinden. Heben Sie die Maschine für den Transport immer hoch genug.

## Fehlerbehebung

<b>Probleme</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Gegenmaßnahmen</b>
Der Motor startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Kein Kraftstoff gelangt zum Motor</li> <li>b. Motor ausgeschaltet</li> <li>c. Zündkerze verschmutzt</li> <li>d. Motor ist kalt</li> <li>e. Motor überflutet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Kraftstoffhahn öffnen und Kraftstofftank füllen.</li> <li>b. Schalten Sie den Motor ein.</li> <li>c. Reinigen, prüfen und justieren Sie den Zündkerzenabstand.</li> <li>d. Schließen Sie die Drossel.</li> <li>e. Drossel öffnen, Gas vollständig öffnen, Rückstoßstarter ziehen, bis der Motor startet.</li> </ul>
Einheit vibriert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Motordrehzahl zu langsam</li> <li>b. Antriebsriemenspannung zu locker</li> <li>c. Luftfilter blockiert</li> <li>d. Antriebsausfall</li> <li>e. Erreger-Ausfall</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Die eingestellte Drosselgeschwindigkeit ist zu schnell.</li> <li>b. Stellen Sie die Riemenspannung ein.</li> <li>c. Reinigen oder wechseln Sie den Luftfilter.</li> <li>d. Wenden Sie sich an den Agenten oder an Paclite.</li> <li>e. Wenden Sie sich an den Agenten oder an Paclite.</li> </ul>

## Technische Daten

<b>MODELL</b>	<b>PAV90HONDA</b>
Abmessungen (LxBxH) - mm (in)	665 x 670 x 1.200 (27,6 x 26,9 x 48,3)
Betriebsgewicht - kg (lbs)	123 (271)
Plattengröße (LxB) - mm (in)	655 x 620 (27,6 x 24,9)
Zentrifugalkraft - kg (lbs)	1,050 (2,315)
Verdichtete Fläche - m <sup>2</sup> /h (ft <sup>2</sup> /h)	600-700 (6,458 - 7,534)
Motor	HONDA GX160
Art des Motors	4-TAKT-BENZIN
Max. Leistung - PS (kW)	GX160@5.5(4)
Max. Motordrehzahl - U/min	GX160@3.600

## Garantie

Ihr neuer Bodenverdichter erhält gegenüber dem ursprünglichen Käufer eine Garantie für einen Zeitraum von einem Jahr (12 Monaten) ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Die Paclite-Garantie deckt Mängel in Design, Material und Verarbeitung ab.

### **Die folgenden Punkte fallen nicht unter die Paclite-Garantie:**

1. Schäden, die durch Missbrauch, Fehlanwendung, Herunterfallen oder andere ähnliche Schäden verursacht werden sowie Schäden, die durch oder als Folge der Nichtbeachtung von Montage-, Betriebs- oder Benutzerwartungsanweisungen verursacht werden.
2. Änderungen, Ergänzungen oder Reparaturen, die von anderen Personen als Paclite oder ihren anerkannten Agenten durchgeführt werden.
3. Transport- oder Versandkosten zu und von Paclite oder ihren anerkannten Agenten für die Reparatur oder Bewertung aufgrund eines Garantieanspruchs auf eine beliebige Maschine.
4. Material- und/oder Arbeitskosten für die Erneuerung, Reparatur oder den Austausch von Komponenten aufgrund von mäßigem Verschleiß.
5. Der Motor, der Luftfilter und die Motorzündkerze.

Paclite und/oder ihre anerkannten Vertreter, Direktoren, Mitarbeiter oder Versicherer haften nicht für Folgeschäden, Verluste oder Ausgaben im Zusammenhang mit oder aufgrund der Unfähigkeit, die Maschine für irgendeinen Zweck zu verwenden.

### **Gewährleistungsansprüche**

Alle Gewährleistungsansprüche sollten zunächst telefonisch, per Fax, per E-Mail oder schriftlich an den Händler vor Ort gerichtet werden.

### **Haftung**

PACLITE lehnt jede Haftung für mögliche Personen- und/oder Sachschäden ab, die sich aus unsachgemäßer oder falscher Verwendung der Maschine oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung in dieser Bedienungsanleitung ergeben können.

## **VERWENDEN SIE NUR ORIGINAL PACLITE TEILE UND ZUBEHÖR!**

Dies dient Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer Personen und ist im Interesse der Lebensdauer der Maschine.





**Uni-corp Europe S.A.R.L.**  
**Paclite Equipment**

ZAC DES PETITS CARREAUX 12 AVENUE DES  
COQUELICOTS  
94380 Créteil Cedex,  
FRANCE

 +33 (0) 1 49 56 02 82

 +33 (0) 1 43 99 19 50

 [sales@paclite-equip.com](mailto:sales@paclite-equip.com)

 [paclite-equip.com](http://paclite-equip.com)

